

Spis treści

Wstęp	9
-------------	---

POLITYKA JĘZYKOWA I PROGRAMY NAUCZANIA	13
---	-----------

Alicja Pstyga

Przestrzeń komunikacji publicznej a polska polityka językowa	15
--	----

Artur Gałkowski

Terminologie specjalistyczne w kształceniu italianistów i tłumaczy języka włoskiego na etapie konstruowania i realizacji programu studiów I i II stopnia filologii włoskiej z translatoryką Uniwersytetu Łódzkiego	25
--	----

Elżbieta Gajewska

Badania nad dyskursami specjalistycznymi a praktyka pedagogiczna	39
--	----

Maciej Smuk

Oczekiwania studentów a profil absolwenta warszawskiej romanistyki. Ku redefinicjom czy modyfikacjom?	53
---	----

Stanisław Goźdz-Roszkowski, Jacek Makowski

„Lingwistyka dla biznesu czy biznes dla lingwistyki?” – rola i miejsce specjalistycznych języków obcych w programie interdyscyplinarnych studiów uniwersyteckich na przykładzie Uniwersytetu Łódzkiego	67
--	----

Ewa Białek

Terminologia dyplomatyczna i polityczna – z praktyki nauczania	79
--	----

Maria Mocarz-Kleindienst

Języki specjalistyczne w programach nauczania na kierunkach sławistycznych	90
--	----

Katarzyna Maniowska

Zrozumieć niezrozumiałe – kilka uwag o włoskim języku specjalistycznym	98
--	----

Jan Lazar

Les programmes des philologies romanes en République tchèque:
Quelle évolution après la chute du régime communiste 109

Élodie Oursel

Propositions pour les contenus de formation en français
de l'administration 115

KSZTAŁCENIE JĘZYKOWE A POTRZEBY RYNKU PRACY 127**Karl-Hubert Kiefer, Paweł Szerszeń**

Badania potrzeb językowo-komunikacyjnych na przykładzie
wybranych obszarów zawodowych w polsko-niemieckim kontekście
gospodarczym 129

Joanna Mampe

Współzależności pomiędzy procesem kształcenia uniwersyteckiego
a wymaganiami rynku pracy oczami studentów filologii rosyjskiej
Uniwersytetu Gdańskiego 143

Agata Buchowiecka-Fudała

Teoretyczne i praktyczne przesłanki planowania i projektowania
dydaktycznego a rynek pracy (na przykładzie języka rosyjskiego). 153

Konrad Klimkowski

Specjalista językowy jako przedsiębiorca: implikacje edukacyjne 163

Przemysław Jóźwikiewicz

Absolwenci ukrainistyki Uniwersytetu Wrocławskiego a rynek pracy 175

Magdalena Dańko

Znajomość języków obcych a zapotrzebowanie i wymogi
polskiego rynku pracy (na przykładzie języka francuskiego) 188

Aleksandra Kocjan

Specjalistyczny wymiar nauczania języka obcego i jego wpływ
na wybory zawodowe absolwentów filologii romańskiej. 205

TECHNIKI I NARZĘDZIA 219**Jarosław Krajka**

Analiza potrzeb w planowaniu kursów językowych do celów zawodowych –
o roli technologii społeczeństwa informacyjnego. 221

Iwona Mokwa-Tarnowska

Nabywanie umiejętności przydatnych w pracy na kursie
języka specjalistycznego w środowisku e-learningowym 238

Radosław Kucharczyk, Krystyna Szymankiewicz

Nauczanie drugich języków obcych, czyli jak wykorzystać repertuar
językowy uczącego się (na przykładzie języka francuskiego dla potrzeb
zawodowych). 250

Monika Nader-Cioczek

Tłumaczenie avista jako narzędzie w dydaktyce języków obcych 266

NOWE TENDENCJE W NAUCZANIU JĘZYKÓW SPECJALISTYCZNYCH 277**Sambor Grucza**

Nauczanie języków obcych na potrzeby interkulturowej komunikacji
projektowej 279

Tomasz Róg

Techniki kreatywnego myślenia w dydaktyce języka specjalistycznego 289

Anna Piwowarczyk

Rozwój inteligencji kulturowej na lektoracie w uczelni ekonomicznej. 304

Urszula Zemełko

Ekspert ds. komunikacji pisemnej firmy – nowe wyzwanie
dla dydaktyki języków obcych 317

Anna Grabowska

Interkomprehensja w językach pokrewnych a nauczanie języków obcych
na potrzeby rynku pracy 328

EWALUACJA 341**Ewa Zwierzchoń-Grabowska**

Nauczanie języka obcego specjalistycznego a poziom opanowania
przez ucznia języka obcego ogólnego i wiedzy specjalistycznej 343

Małgorzata Sokołowicz

Certyfikacja na akademii muzycznej. W poszukiwaniu złotego środka 354

KSZTAŁCENIE NAUCZYCIELI 365**Małgorzata Spychała**

Kształcenie nauczycieli języka hiszpańskiego w Polsce i na świecie:
wyzwania i potrzeby edukacyjne. 367

Elżbieta Danuta Lesiak-Bielawska

Specyfika pracy nauczyciela języka specjalistycznego (JS)
a implikacje dla procesu kształcenia 380